

KIT DE HERRAMIENTAS para manejar la exposición al COVID-19 para coordinadores escolares

Términos clave



AB 685

Ley de California que exige a los empleadores (incluidas las escuelas) que informen de los brotes de COVID-19 a sus departamentos de salud locales y que notifiquen a los empleados sobre la exposición.

Proyecto para una economía más segura

Criterios de California para flexibilizar o restringir actividades (incluida la reapertura de escuelas) en función del COVID-19.

Caso

Una persona que ha dado positivo en COVID-19.

CalCONNECT

Una plataforma de datos electrónicos creada por el Departamento de Salud Pública de California para ayudar a los departamentos de salud locales con la investigación de los casos de COVID-19 y el rastreo de contactos.

CDPH

Departamento de Salud Pública de California (**C**alifornia **D**eartment of **P**ublic **H**ealth)

Contacto cercano

Un contacto cercano es una persona que pasó un total de **15 minutos** o más, durante un **período de 24 horas**, a menos de **6 pies** de una persona que dio positivo en COVID-19 mientras era contagiosa. Se considera a la persona contacto cercano, independientemente de si se usaron o no mascarillas. [Consulte la guía completa del Departamento de Salud Pública de California \(CDPH\).](#)

Rastreo de contactos

Una práctica de salud pública frecuente utilizada para prevenir la propagación de enfermedades infecciosas mediante la identificación y notificación a las personas que estuvieron expuestas a alguien con la infección mientras dicha persona era contagiosa.

FERPA

La Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia (**F**ederal **E**ducation **R**ights and **P**rivacy **A**ct) es una ley federal que protege la privacidad de los registros educativos de los estudiantes.

Aislar

Separar a una persona positiva en COVID-19 de las demás para evitar la transmisión de la enfermedad.

Lista general

Un documento que contiene información básica sobre los casos o los contactos expuestos con detalles como el nombre, la dirección, la información de contacto, la fecha de nacimiento, los resultados de las pruebas, la fecha de la última exposición, etcétera.





LHD/LHJ

Departamento o jurisdicción de salud local (**L**ocal **H**ealth **D**epartment or **J**urisdiction)

Brote

Tres o más casos confirmados o probables del personal o los estudiantes que se produzcan en un periodo de 14 días en personas que estén relacionadas epidemiológicamente (por ejemplo, en la misma aula, con casilleros contiguos o que hayan almorzado juntas en la sala de profesores) en el entorno, que sean de diferentes unidades familiares y que no sean contactos entre sí en ningún otro caso de investigación.

EPP

Equipo de **p**rotección **p**ersonal, como mascarillas.

Cuarentena

Mantener separado de los demás a alguien que estuvo expuesto al COVID-19, pero que no se sabe si tiene COVID-19. Como pueden pasar varios días después de la exposición al COVID-19 hasta que una persona presente síntomas o dé positivo, y como puede empezar a ser contagiosa para otros antes de que presente síntomas perceptibles, la cuarentena es una intervención importante para reducir el riesgo de transmisión si posteriormente se descubre que esa persona tiene COVID-19. [La recomendación actual es hacer una cuarentena de 10 días después de la exposición.](#)

Coordinador escolar

Una persona que trabaja para el distrito escolar, el centro escolar o la oficina de educación del condado y que ha sido designada como responsable de la respuesta al COVID-19 del lado de la educación en colaboración con el especialista en educación del LHD.

Especialista en educación

Una persona del equipo del departamento de salud que ha recibido capacitación adicional para manejar la respuesta ante el COVID-19 en un entorno escolar.

SPOT

School **P**ortal for **O**utbreak **T**racking: un portal web que permite a las escuelas compartir de forma confidencial la información sobre los casos y los contactos expuestos con el LHD a través del sistema CalCONNECT.

Grupo estable

Pequeño grupo de estudiantes y personal que permanecen juntos para minimizar la transmisión del COVID-19 en la comunidad escolar.

Pruebas

Existen diferentes tipos de pruebas de detección de COVID-19, como las que detectan la **infección actual** (como las pruebas PCR y las pruebas rápidas de antígenos) y las que detectan una **infección anterior** (pruebas de anticuerpos). Para obtener más información sobre las pruebas y conocer las recomendaciones, consulte las pautas estatales o las del departamento de salud local.